



CHƯƠNG TRÌNH DÀNH CHO NGƯỜI CHĂM SÓC LÀ ÔNG BÀ **TRANG 2**

Chương trình Dành cho Người chăm sóc là Ông bà (Grandparent Caregiver Program) hỗ trợ các cư dân Quận có thu nhập thấp đang nuôi dưỡng các cháu, các chắt, các chắt trai và chắt gái họ của họ.

CHƯƠNG TRÌNH DÀNH CHO NGƯỜI CHĂM SÓC LÀ NGƯỜI THÂN **TRANG 4**

Chương trình Dành cho Người chăm sóc là Người thân (Close Relative Caregiver Program) cung cấp trợ cấp hàng tháng để hỗ trợ các cư dân DC có thu nhập thấp đang nuôi dưỡng anh chị em ruột, cháu gái, cháu trai và anh em họ của họ.

HỖ TRỢ TÀI CHÍNH KHẨN CẤP **TRANG 6**

Chương trình Hỗ trợ Tài chính Khẩn cấp có thể cung cấp trợ cấp về thực phẩm, quần áo, nhà ở, tiện ích, đồ nội thất, kiểm soát dịch hại, vật dụng gia đình hoặc di chuyển. Xin lưu ý, tất cả các khoản hỗ trợ trên đều là ngắn hạn, một lần và không có nghĩa là các dịch vụ được duy trì lâu dài.

CHƯƠNG TRÌNH DÀNH CHO NGƯỜI CHĂM SÓC LÀ ÔNG BÀ

Chương trình Dành cho Người chăm sóc là Ông bà (Grandparent Caregiver Program) hỗ trợ các cư dân Quận có thu nhập thấp đang nuôi dưỡng các cháu, các chắt, các chắt trai và chắt gái họ của họ.

Khả năng hội đủ điều kiện

Người chăm sóc có thể hội đủ điều kiện nhận trợ cấp GCP khi có bằng chứng về các tiêu chí sau:

1. Người chăm sóc là ruột thịt, nhận nuôi hoặc ông bà kế, cụ, ông trẻ, hoặc bà trẻ. Bằng chứng về mối quan hệ bao gồm hai loại.

Trước tiên, người chăm sóc phải chứng minh mối quan hệ giữa bản thân họ và cha mẹ, và bằng chứng thứ hai là về mối quan hệ giữa cha mẹ và đứa trẻ sẽ được trợ cấp.

Bằng chứng về mối quan hệ bao gồm một trong những loại bằng chứng sau đây:

- o Giấy khai sinh hoặc chứng nhận con nuôi
 - o Quyết định của tòa về quan hệ cha con
 - o Xác nhận Quan hệ Cha con (Acknowledgement of Paternity, AOP)
 - o Thỏa thuận Hỗ trợ Trẻ em hoặc Lệnh của Tòa án
 - o Bằng chứng cho thấy cha mẹ đã kết hôn tại thời điểm thụ thai hoặc sinh con
 - o Giấy chứng nhận kết hôn hoặc bằng chứng kết hôn theo luật chung
 - o Kết quả xét nghiệm DNA
2. Một cư dân của Quận Columbia. Một trong những bằng chứng sau đây có thể được nộp để chứng minh cư trú:
 - o Bằng lái xe hoặc ID do Quận cấp
 - o Bản sao hợp đồng thuê hoặc thế chấp
 - o Bản sao hóa đơn tiện ích
 3. Trẻ sống trong nhà của người chăm sóc:
 - o Người chăm sóc là người chăm sóc duy nhất hoặc chính của trẻ

- Cha mẹ của trẻ chưa sống cùng nhà với trẻ và người chăm sóc, trừ khi:
 - Người chăm sóc là người giám hộ dự phòng của trẻ, hoặc
 - Cha mẹ là trẻ vị thành niên đang đi học, hoặc
 - Cha mẹ là trẻ vị thành niên có khuyết tật có thể xác minh về mặt y tế, điều này ngăn cản cha mẹ có thể chăm sóc cho đứa trẻ.
- 4. Thu nhập hộ gia đình dưới 200 phần trăm Chuẩn nghèo của Liên bang.
- 5. Người chăm sóc đã nộp đơn xin Hỗ trợ Tạm thời cho Gia đình Nghèo khó (Temporary Assistance to Needy Families, TANF) cho trẻ và quyết định về khả năng hội đủ điều kiện đã được đưa ra.
 - Số tiền trợ cấp mà người chăm sóc hội đủ điều kiện nhận sẽ được bù đắp bằng bất kỳ số tiền nào người chăm sóc nhận được theo chương trình TANF hoặc SSI cho trẻ.
- 6. Người chăm sóc và tất cả người lớn cư trú trong nhà đã nộp cả kiểm tra lý lịch tư pháp và Sổ đăng ký Bảo vệ Trẻ em và đã được “thông qua”, hoặc một ngoại lệ được đưa ra.

CHƯƠNG TRÌNH DÀNH CHO NGƯỜI CHĂM SÓC LÀ NGƯỜI THÂN

Chương trình Dành cho Người chăm sóc là Người thân (Close Relative Caregiver Program) cung cấp trợ cấp hàng tháng để hỗ trợ các cư dân DC có thu nhập thấp đang nuôi dưỡng anh chị em ruột, cháu gái, cháu trai và anh em họ của họ.

Khả năng hội đủ điều kiện

Người chăm sóc có thể hội đủ điều kiện nhận trợ cấp CRCP khi có bằng chứng về các tiêu chí sau:

1. Người chăm sóc là anh trai, chị em gái, cô dì, chú bác hoặc anh em họ ruột thịt hoặc nhận nuôi. Bằng chứng về mối quan hệ bao gồm hai loại.

Trước tiên, người chăm sóc phải chứng minh mối quan hệ giữa bản thân họ và cha mẹ, và bằng chứng thứ hai là về mối quan hệ giữa cha mẹ và đứa trẻ sẽ được trợ cấp.

Bằng chứng về mối quan hệ bao gồm một trong những loại bằng chứng sau đây:

- Giấy khai sinh hoặc chứng nhận con nuôi
 - Quyết định của tòa về quan hệ cha con
 - Xác nhận Quan hệ Cha con (Acknowledgement of Paternity, AOP)
 - Thỏa thuận Hỗ trợ Trẻ em hoặc Lệnh của Tòa án
 - Bằng chứng cho thấy cha mẹ đã kết hôn tại thời điểm thụ thai hoặc sinh con
 - Giấy chứng nhận kết hôn hoặc bằng chứng kết hôn theo luật chung
 - Kết quả xét nghiệm DNA
2. Một cư dân của Quận Columbia.

Một trong những bằng chứng sau đây có thể được nộp để chứng minh cư trú:

- Bằng lái xe hoặc ID do Quận cấp
- Bản sao hợp đồng thuê hoặc thế chấp
- Bản sao hóa đơn tiện ích

3. Trẻ sống trong nhà của người chăm sóc:
 - Người chăm sóc là người chăm sóc duy nhất hoặc chính của trẻ
 - Cha mẹ của trẻ chưa sống cùng nhà với trẻ và người chăm sóc, trừ khi:
 - Người chăm sóc là người giám hộ dự phòng của trẻ, hoặc
 - Cha mẹ là trẻ vị thành niên đang đi học, hoặc
 - Cha mẹ là trẻ vị thành niên có khuyết tật có thể xác minh về mặt y tế, điều này ngăn cản cha mẹ có thể chăm sóc cho đứa trẻ.
4. Thu nhập hộ gia đình dưới 200 phần trăm Chuẩn nghèo của Liên bang.
5. Người chăm sóc đã nộp đơn xin Hỗ trợ Tạm thời cho Gia đình Nghèo khó (Temporary Assistance to Needy Families, TANF) cho trẻ và quyết định về khả năng hội đủ điều kiện đã được đưa ra.
 - Số tiền trợ cấp mà người chăm sóc hội đủ điều kiện nhận sẽ được bù đắp bằng bất kỳ số tiền nào người chăm sóc nhận được theo chương trình TANF hoặc SSI cho trẻ.
6. Người chăm sóc và tất cả người lớn cư trú trong nhà đã nộp cả kiểm tra lý lịch tư pháp và Sổ đăng ký Bảo vệ Trẻ em và đã được “thông qua”, hoặc một ngoại lệ được đưa ra.

HỖ TRỢ TÀI CHÍNH KHẨN CẤP

Chương trình Hỗ trợ Tài chính Khẩn cấp có thể cung cấp trợ cấp về thực phẩm, quần áo, nhà ở, tiện ích, đồ nội thất, kiểm soát dịch hại, vật dụng gia đình hoặc di chuyển. Xin lưu ý, tất cả các khoản hỗ trợ trên đều là ngắn hạn, một lần và không có nghĩa là các dịch vụ được duy trì lâu dài.

Khả năng hội đủ điều kiện

Để đủ điều kiện nhận Hỗ trợ Tài chính Khẩn cấp, phải đáp ứng các tiêu chí sau:

1. Người nộp đơn đã sử dụng hết tất cả các nguồn lực cộng đồng hiện có.
2. Người nộp đơn đã gặp khó khăn gây ra gánh nặng tài chính (tức là mất việc làm, y tế)
3. Gia đình thân thiết cần hỗ trợ ngay lập tức để đảm bảo sự an toàn và sức khỏe của (các) trẻ (tức là an ninh nhà ở, sưởi ấm vào mùa đông, quần áo).
4. (Các) trẻ em có nguy cơ bị buộc phải rời nhà.
5. (Các) trẻ em phải có người thân hoặc họ hàng chăm sóc.
6. Phải là cư dân Quận *hoặc* Đã nộp đơn và được phê duyệt cho GCP/CRCP trong khi cố gắng chuyển chỗ ở.